

**Lana Pavlović-Aleksić**  
lanaaleksic@yahoo.com

## **Drugi član u Delta Sitiju - ili o formalnim vrednostima dokolice u tržnom centru**

### **Apstrakt:**

Ovaj rad treba da pokaže dve stvari. Jedna je u kojoj meri tekstualno predstavljanje jednog tržnog centra koristi formalna sredstva koja imaju funkciju razvijanja univerzalnih vrednosti dokolice, a druga je, da prepoznamo koje od specifičnih vrednosti najviše razvija odabrani uzorak. Iza ovakve postavke stoji interesovanje da se specifičnom metodom dođe do rezultata o tome, kolika je platforma univerzalnih vrednosti izgrađena na specifičnom potrošačkom kulturnom prostoru i koje ih forme odražavaju.

### **Ključne reči:**

formalne vrednosti, dokolica, potrošnja, rad, akumulacija, komplementarnost, prava, tržni centar, univerzalne vrednosti.

### **Prima facie - Buđenje**

Povelja o dokolici (Charter for Leisure 1970/2000), Sao Paolo deklaracija (São Paulo Declaration 1998), i Kvebeška deklaracija (Québec Declaration 2008), koje je usvojila Svetska asocijacija za dokolicu i rekreatiju (World Leisure and Recreation Association) definišu međukulturalna prava na dokolicu, koja su nazvali univerzalnim i identifikuju prozelitističku i političku ulogu onih koji se profesionalno, sa bilo kog aspekta, bave dokolicom. Uopšteno gledano, ova prava teže da izbrišu kulturne, tehničke i političke granice, podstičući širenje raznorodnih, javnih i svima dostupnih mesta i sadržaja za dokoličarenje i stalni rad na otkrivanju i razvoju višestruko stimulativnih aktivnosti u dokolici. Akcija ovog tipa provlači još jednu u nizu kampanja globalizacije koja je utemeljena i razvija se na onome što se u širem smislu obeležava u literaturi društvenih nauka kao Zapadna kultura<sup>1</sup>. Prava koja promovišu i zastupaju povelja i gore pomenute deklaracije, "isključivo" se naslanjaju na suštinske vrednosti Zapadne liberalne demokratije. Kulturni elitizam, upakovani u retoriku multikulturalizma, našao je svoje mesto i u deklarisanim pravima na doko-

---

<sup>1</sup> U ovom smislu su, osim akademskog naučnog diskursa u tretiranju pojma i sadržaja Zapadne kulture, fenomenološki naročito zanimljivi diskursi različitih organizacija koje se na popularan način bave Zapadnom kulturom npr. (Western Culture Global)

licu<sup>2</sup>. Osetljivo pitanje uspostavljanja ekvilibrijuma kultura savremenog sveta otvoreno je, razumljivo, i u sistemima koji se bave unapređenjem i razvijanjem korisnih dokoličarskih aktivnosti. Smatramo međutim, da postoje vrednosti koje su zajedničke svim kulturama, kako istorijskim tako i današnjim. Identifikacija tih zajedničkih vrednosti odvija se vekovima i traje.

Ukoliko se pozicioniramo na osnovu jedne Džordž Stokingove (George Stocking) konstatacije, a to je da se čitava “istorija antropologije može... posmatrati kao kontinuirana i kompleksna dijalektika, između univerzalizma *antroposa* i diverzitarijanizma *etnosa*” sa pitanjem, “kako uklopliti specifičnu racionalnost ljudskog bića i biološko jedinstvo ljudske vrste, sa mnoštvom prirodnih varijacija kulturnih formi?” (Stocking 1992, 347) onda bismo rekli da su nam pozicije u sferi teorija komplementarnog<sup>3</sup>. Praktično to znači, da smatramo neophodnim da se prilikom istraživanja teži ispitivanju sinergičkih svojstava određenog fenomena, tražeći na taj način, u specifičnim elementima pojave, zajedničke imatelje “antroposa” i “etnosa”. Razumevanje ljudskog rada predstavlja jedan od dva komplementara fizička entiteta koja su neophodna za razumevanje materijalne i kulturne reprodukcije. Drugi entitet ovog para je dokolica. Odgovor na pitanje kako preživljavamo i šta znači istrajati u postojanju i razvoju zahteva, između ostalog, istraživanje prirode rada i dokolice, odnosno njihovih komplementarnih odnosa i dejstava. Stoga će se priroda rada u ovom istraživanju takođe razmatrati, ali indirektno.

### **Povelja o dokolici i o nama**

Hipotetički gledano, kada bi većina ljudi univerzalni ljudski identitet, pozicionirala na prvo mesto u hijerarhiji ličnih identiteta, ispitivanje ovog tipa predstavljalo bi lakši zadatak. Uzdizanje Zapadne kulture kao globalne i implicitno pozicioniranje njenih vrednosti u međunarodnim pravima i sistemima, tumačimo kao jedan vid stremljenja ka izgradnji šire platforme

<sup>2</sup> Otvoreni zastupnik kulturnog elitizma T. S. Eliot (T.S. Eliot) napisao je sredinom dvadesetog veka da su dostignuća Zapada stožer razvoja kulture, i da se druge kulture nalaze na nižoj razvojnoj lestvici.

<sup>3</sup> Komplementarnost je termin koji je prvi koristio Nils Bor (Niels Bohr) da bi opisao ono što je prihvatio kao fundamentalnu strukturu sveta, a koja otkrivena na osnovu kvantne teorije. “Prema kvantnoj teoriji, sva svojstva fizičkih entiteta postoje samo u parovima i njih je Bor opisao kao komplementarne parove ili parove u sprezi. Ovaj termin se ponekad koristi da ukaže na činjenicu da su značajke koje se javljaju u sprezi (spojeni parovi), podložne, za sada neodredljivim odnosima. Nekad se koristi da označi šire aspekte, kao što je svojstvo kojim su obuhvaćeni neki fenomeni u ustalasanim slikama sveta, ali uvek implicira da uzimanje samo jednog elementa iz tog para, prilikom eksperimenta (ispitivanja), neće dati prave rezultate.” (Audi 1999, 703).

namenjene negovanju univerzalnog identiteta kod pojedinaca. U tom kontekstu najviše treba da nas brine koje vrednosti se postavljaju i razvijaju kao univerzalne. Svojstva globalnih kulturnih univerzalija definisana su sistemima vrednosti onih ekonomskih i tehnoloških zajednica, koje su najrazvijenije, koje ih oblikuju i postavljaju na to mesto. Pitanje koje nam se, u opštem smislu nameće u ovom kontekstu je, kakve pozicije zauzimaju tako deklarisane univerzalne vrednosti u lokalnoj kulturi i specifičnom segmentu te kulture. Jedna od mogućnosti da se ispita njihova pozicija je analiza strukture u kojoj su te odabrane vrednosti mogle da se materializuju. Namera nam je, stoga, da ovim radom pokušamo da istražimo dva pitanja. Jedno je, u kojoj meri textualno predstavljanje određenog tržnog centra koristi formalna sredstva koja imaju funkciju razvijanja univerzalnih vrednosti dokolice, a druga je, da prepoznamo koje od specifičnih vrednosti razvija odabrani uzorak. Iza ovakve postavke стоји interesovanje da se specifičnom metodom dove do rezultata o tome, kolika je platforma univerzalnih vrednosti izgrađena na specifičnom potrošačkom kulturnom prostoru i koje forme je odražavaju. Svojstva vrednosti iz Povelje o dokolici ovde ćemo uzeti kao zadata, iako i ona zavređuju posebnu studiju. Dakle, drugi član iz Povelje o dokolici biće uzet kao uzorak programskog koncepta univerzalnih vrednosti dokolice, a uzorak narativa koji je postavljen na sajtu Delta sitija, pod naslovom "O nama" poslužiće kao uzorak programskog koncepta lokalnih vrednosti. Ova dva uzorka biće analizirani i upoređeni sa ciljem da se isčitaju njihove vrednosne funkcije.

Antropološko istraživanje zahteva poštovanje unutrašnjih kulturnih objašnjenja i istine društva koje se proučava. Kako je u ovom slučaju, i to je sve češći slučaj u antropologiji od poslednje trećine dvadesetog veka na ovomo, istraživač *osoba iznutra*, što znači da se razvijala unutar kulture zapadne provinijencije, poštovanje objektivnog *pogleda na svet* iz kulture kojoj pripada, biće onoliko koliko dozvoljava sam kapacitet individue za objektivno posmatranje. Međutim potrebu za objektivitetom kanalisaće sam metod. Dobijanju objektivnih rezultata bi uveliko pomoglo ukoliko bi istu temu obradili sa različitim pozicijama društvenih nauka i metoda i kada bi se paralelno uradila ista studija na primerima tržnih centara u nekim drugim zemljama. Ipak, kreiranje višedimenzionalne slike teme kojoj pristupamo moraće da sačeka. Pažljivim beleženjem podataka i relativno jednostavno postavljenim zadatkom sa pogledom *antropologa (u nastajanju) iz fotelje* koji je obavio i određena vizuelna istraživanja na terenu, kretaćemo se ka odgovoru na pitanje koje smo ovde postavili. U fokusu nam je analiza sistema vrednosti koje promovišu nasumično odabrani delovi narativnog programa potrošačke forme, u ovom tržnom centru. Formalna prava koja su obezbeđena za „dokoličarenje“ u Delta Sitiju, njihova vrednosna funkcija i odgovor na pitanje na kojem narativnom programu je zasnovano „uživanje pozitivnih prava“ na dokolicu u ovom tržnom centru, biće razmatrano na uzorcima uzetim sa internet stranice ovog tržnog centra. Bu-

dući da područje koje se razmatra nije geografski udaljeno istaživaču i da fenomen karakteriše globalna rasprostranjenost, u fokusu će biti teorijsko približavanje karakteristika odabranog lokalnog uzorka. Obaveza koju ima istraživač prema ljudima koje, ili za koje nešto proučava, u ovom istraživanju ićiće (indirektno) u prilog javnog i opšteg interesa ljudi, odnosno društva kome i sam istraživač pripada. Smatramo da se kretanje pozitivnih formi rada i dokolice, akumulacije i potrošnje manifestuje kao održivi razvoj. To znači da bi dobijeni rezultati mogli da se upotrebe za strukturiranje formi namenjenih dokolici u tržnom centru, a koje bi bile saglasju sa održivim razvojnim vrednostima "antroposa" i "etnosa". Naravno, samo ukoliko hipotetički prihvatimo da su vrednosti iz deklaracije univerzalne. U svakom istraživanju, neumitno postoji određeni *konflikt interesa*. Tako je i u ovom. Sadržan je u lojalnosti vrednosnom *aparatu* samog istraživača i nemogućnosti da se u potpunosti sačuva integritet i anonimnost kulture i ljudi koji su ovde u fokusu. Uvereni smo, ipak, da će ovaj rad, koji je zasnovan na razmatranju statusa dokolice u specifičnoj potrošačkoj kulturi i na svedenim uzorcima za ispitivanje, dati svoj doprinos u vidu mikroskopski vidljive kockice na mega mozaiku znanja o čoveku i kulturi dokolice.

*Kulturalni relativizam* i istraživanje *bez-vrednovanja* predstavljaju pristupe koji su, još uvek, većinski zastupljeni kao izuzetno važni za antropologe. Smatramo bitnim zato da i u tom smislu odredimo pozicije ovog istraživanja. Kulturalni relativizam, teza da su sve kulture jedinstvene i da zbog toga treba da budu evaluirane samo u skladu sa njihovim vlastitim principima, vrednostima, standardima i moralom, zapravo implicira i etnocentrizam kao validan antropološki pritup, iako je on nepoželjan u antropologiji. Ovde ne gajimo nikakvu sumnju u prvi deo teze kulturalnog relativizma. Da, sve kulture su jedinstvene, ali su isto tako suštinski međusobno komplementarne. Prema tome potrebno je da se izučavanje kultura odvija na principima, vrednostima i standardima komplementarnosti i moralom koji je moguće vezati za univerzalni ljudski identitet. Ukoliko etnocentrizam istraživača antropologa proističe iz principa, vrednosti, standarda i morala kulture u kojoj je taj istraživač ponikao, on će bez sumnje udovoljiti zahtevima antropološke nauke da se kulturalni relativizam primenjuje sumarno, dakle u oba pravca, između istraživača i predmeta istraživanja. Iako je kulturalni relativizam originalno konstruisan kao protivteža Zapadnom etnocentrizmu, smatramo da je on u najvećoj meri pomogao ublažavanju pogrešnih politika i štetnih pristupa istraživanju u prethodnim periodima razvoja antropologije kao nauke. U savremenom kontekstu potrebno je napraviti usklađivanje u tom smislu i pomeriti se sa pozicije kontradiktornog i nedomišljenog kulturalnog relativizma na poziciju koju bismo s pravom mogli da nazovemo *kulturalna komplementarnost* i koja bi imala svojstva i otvarala mogućnost za kulturalnu tolerantnost kako istraživača tako i subjekta-objekta istraživanja. U tom kontekstu se, takođe,

pomeramo sa pozicije *etičkog pluralizma*, na poziciju *etičke komplementarnosti*. Svesni da je zauzimanje komplementarne epistemološke pozicije ovde moguće samo u vidu težnje, deklarativnog opredeljenja koje nema postavljenu metodološku

aparaturu, ipak ćemo se u okvirima zadatih opcija opredeliti na materijalizam<sup>4</sup> čije je najsnažnije metodološko uporište u strukturalizmu. Većina kritika kulturnog relativizma, koje su počele intenzivno da se javljaju krajem šezdesetih godina dvadesetog veka, dolazi izvan antropologije. Verovatno nije slučajno što i ova kritika dolazi od strane novo pridruženog člana antropološkog društva čiju su prvobitnu studijsku porodicu činile političke teorije, istorija, teorije umetnosti i teorije kulture. Istina koja postoji nezavisno od naših interpretacija je trenutno izvan našeg dosega. Stoga će istina do koje budemo došli, biti obojena političkim interesima istraživača, opterećena njenim kulturnim specifičnostima, a interpretacija će imati primese njene vrednosne hijerarhije. Iako se u istraživanju teži baš suprotnom, a i mi ćemo tome težiti, neistinito bi bilo tvrditi da ćemo raditi u „sterilnim“ interpretativnim uslovima.

### **Sloboda akumulacije i potrošnje**

Budući da je socijalna antropologija usmerena na razumevanje ljudskih kultura skorašnje istorije, ali i kretanja, promena i razvoja savremenih kultura, potrebno je u vezi sa oblasnom, temporalnom i topografskom dimenzijom ovog članka, istaći da će se ona kretati u okvirima ove antropološke oblasti, u polju koje se bavi savremenim kontekstom evropske potrošačke kulture, a na prostoru jugoistočnog Balkana i na području metropolitenske urbane zone glavnog grada Srbije. Forme zabavnih sadržaja za dokoličarenje u tržnom centru Delta Siti čine tematski okvir ovog komparativnog diskursa. Rad i dokolicu posmatramo kao aktivnosti koje bi, upoređene sa fiziološkim procesima u organizmu, mogle da se postave kao društveni pandani sprege fizioloških funkcija. Pretpostavljena forma postojanja čoveka kao društvenog bića (objekta postojanja) ima zadat smanjujući odnos rada i dokolice, baš kao što je to sprega udisaja i izdisaja koja omogućava život čoveka i njegovo postojanje kao biološkog bića. Fenomen/predstavljačku formu zabavnih sadržaja namenjenih dokolici u Delta Sitiju analiziraćemo sa stanovišta formalnih uzroka, dok će fenomen/predstavljačka forma univerzalnih vrednosti Povelje biti analizirana u funkcionalnom smislu. Nećemo se baviti evolutivnim teorijama potrošačke

---

<sup>4</sup> „Kulturalni materijalisti prepostavljaju da se primarni uzročni pravac kreće od infrastrukture kroz strukturu do nadogradnje (superstrukture), a ne u obrnutom pravcu. Smatrajući sebe bar donekle fleksibilnim i eklektičnim, moje opšte gledište u antropologiji je ovo koje zastupaju kulturni materijalisti“ (Chick 1998, 113).

dokolice, niti njenim materijalnim uzrocima, ali ће ови аспекти бити постављени у одређеном облику као задати. У расправи ћемо се neminovno dotaći nekih резултата добијених посредством različitih приступа феномену, али само zbog produbljivanja argumentacije. Ekspresivne manifestације садрžаја dokolice у трžnom центру у задатом контексту, препознајемо као forme за praktikovanje потрошње и akumulacije u slobodnom vremenu.

Tržni centar, tokom istorije i u savremenom dobu, простор javnog okupljanja, ruralno ili urbano средиште социјалне и економске размножавања, ovde је позициониран као представник појавне, инструментално- utilitarne (Chick 1998, 111), структуре савремене глобалне културе. Nasuprot, односно у спрепу са инструментално- utilitrarnim карактером тржног центра, dokolica je definisana i kao таква посматрана, u okviru ekspresivnih oblika ljudske kulture<sup>5</sup>. Покушаћемо, dakle да zavirimo u prirodu specifičне sprege инструментално- utilitarne forme i ekspresivne funkcije. Prvo ћемо uopšteno позиционирати поимање феномена dokolice u antropološkom naučном diskursu.

Dokolica se традиционално smatrala, опет гledано kroz prizmu razvoja Zapadne kulture, privilegijom onih који су владали. Kao таква i u tom kontekstu bila je предмет preterano pažljivog planiranja. Budући da je bila sama sebi cilj, razvijala se kroz društveni живот, ceremonije, prikazivačке manifestације i naglašenu estetizацију животних форми i сadržaja. Ceo живот bio je posvećen razrađenoj, složenoj igri estetskih вредности. Ipak sagledavanje dokolice као elitističkog феномена било је pogrešно. Dokolica je u tom смислу, слична свим другим univerzalним феноменима ljudske vrste. Postoje određene структуре које имају kapacitet stvaranja uslova za njen razvoj i napredak, али dokolica je као сadržaj живота svojstvena čitavom čovečanstvu i свим kulturama i društvenim slojevima. Različit je „samo“ kvalitet i raspoloživi vremenski opseg tog сadržaja. Politika dokolice u savremenom dobu bavila se uobličavanjem сadržaja dokolice koji ће бити kvalitetni i dostupni свим društvenim slojevima. Sportske aktivnosti су прве идентификовane као шiroko dostupan tip сadržaja. Ipak za našu тему poseбно је zanimljiva teorija dokolice koju је postavio Veblen, а који је smatrao da osnovно обележје dokoličarske klase<sup>6</sup>, коју smo ukratko opisali на почетку

<sup>5</sup> „..podrazumevaju načine којима ljudi izražavaju себе,... . Izražajna (ekspresivna) kultura se okvirno može поделити на уметност и забаву... Забава укључује игру, рекреацију, dokolicu i sport. Надалje, ...уметности и музика могу за неке ljude да буду уметност, а забава за друге. ...све инструменталне ствари или активности садрже takođe i ekspresivne elemente, dok nekolicini ekspresivnih stvari ili aktivnosti manjka некаква инструментална obojenost. Stoga, razlike između инструменталне и ekspresivne kulture, уметности и забаве, не треба да буду узете kruto i čvrsto ...“ (Chick 1998, 111).

<sup>6</sup> Termin (*engl. leisure class*) сковao је Veblen u svojoj *Teoriji dokoličarske klase* (Veblen 1899/1970) да bi označио *nelegantnu* klasu којој недостаје rafiniranost, прикладност i добр ukus, a која је prisvojila većinu капитала.

ovog pasusa, nije u kulturi, već u upadljivoj potrošnji (konzumaciji), koja, u rukama onih koji su akumulirali bogatstvo, ima funkcionalnu ulogu u društvenoj organizaciji. Uloga se sastoji u tome da se potrošnja odvija onoliko brzo koliko je to moguće. Bilo je onih koji su sa druge strane tvrdili da je rad taj koji je neophodan za održavanje čvrstih društvenih odnosa. O dokolici se mislilo kao o zlu, a lek za društvene poremećaje, po njima je bilo potrebno tražiti u preobražaju rada. Dakle, krenuti od nečeg fragmentarnog ka nečem sveobuhvatnom i ispunjavajućem, a nikako ka planiranju i obezbeđivanju dokolice. Novija istraživanja dokolice<sup>7</sup> pokazuju široko poznavanje dokolice i značaja koji kvalitet sadržaja dokolice ima za održivi razvoj pojedinca i društva. Za antropologiju dokolice Geri Čik (Chick 1998) je kompilirao tri osnovna koncepta, uvezvi definicije različitih autora o tome šta dokolica jeste. Ovo trojstvo smatramo potpuno primerenim tumačenjem. Dokolica se manifestuje kao: 1) slobodno vreme bez obaveza 2) aktivnost oslobođena obaveza 3) subjektivno iskustvo, stanje svesti ili stanje koje definiše sam pojedinac u dokolici. Za poređenje sa antropološkim pozicioniranjem dokolice, prema nama konceptualno bliskom materijalisti Čiku, odabrali smo uzorak koncepta dokolice, koji su definisale i prihvatile međunarodne programske institucije, budući da one imaju aktivnu ulogu u životu i kretanjima globalizovanog društva. Pozicioniranje i definisanje dokolice sa stanovišta međunarodnih institucija ovde ćemo predstaviti rezultatima sa Desetog kongresa svetske dokolice, koji je održan od šestog do desetog oktobra, 2008. godine u gradu Kvebeku u Kanadi. Delegati iz sedamdeset zemalja, okupili su se da raspravljaju o dokolici kao faktoru koji određuje održivi razvoj zajednica. U ovoj debati, termin "zajednica" je upotrebljen da označi grupu ljudi koja deli opšti interes, istoriju i organizaciju u kojoj učestvuju i sa kojom se solidarišu. U kontekstu slobodnog vremena termin "dokolica" okarakterisan je kao sloboda iskušavanja raznovrsnih društvenih, kulturnih, sportskih i turističkih aktivnosti u kojoj je pojedinac glavni učesnik. Delegati različitih profila iz društvenih nauka ispitivali su status dokolice u zajednicama širom sveta i njenu vezu sa afirmacijom identiteta i porastom solidarnosti, društvenih veza i raznolikosti zajednice. Razmatrali su dokolicu kao javno *mesto*, i kao *mesto* za individualno učešće, *mesto* od javnog značaja za zajedničke teme i logičke podrške građanskog društva. Konačno, ispitivali su ulogu dokolice kao uticajnog činioca na dobrobit pojedinaca i društva. Na kraju diskusija delegati su usvojili deklaraciju. Izdvojićemo deo koji se osnosi na osnovne karakteristike dokolice: 1) slobodna lična ili grupna potraga za zadovoljstvom, uživanjem, otkrivanjem i socijalizacijom na dokon način, 2)

---

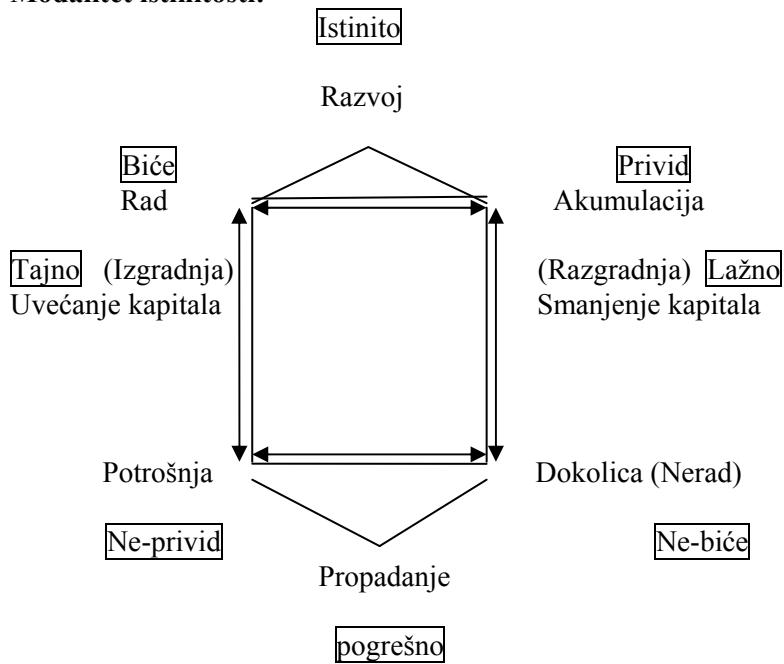
<sup>7</sup>Za pregled bibliografije studija o dokolici, (Veal 2009) i na [www.leisureresource.net](http://www.leisureresource.net). Novija studija dokolice koja se bavi metodologijom, individualnim iskustvom i iznošenjem ključnih tema o kojima se raspravlja u studijama dokolice videti: (Jackson, Edgar Lionel and Burton, Thomas L. 1999)

iskustvo dobrobiti i harmonije sa samim sobom, drugima i prirodom, 3) zdravi životni stilovi neposredno u vezi sa fizičkom i društvenom dobrobiti pojedinaca i društva, 4) učinci kulturnog, društvenog i ekonomskog razvoja društva, kako je opisano u Povelji o dokolici Svetske organizacije za dokolicu, 5) Dostupnost najvećem broju ljudi. Kvalitet i vreme namenjeno dokolici ovde su prepoznati kao forme čiji je kvalitet direktno povezan sa održivim aspektima biološkog i društvenog života pojedinca.

### Održivi model istinitosti

Poređenjem Čikovih i Kvebeških svojstava dokolice sagledavamo dva nivoa interpretacije onoga šta dokolica jeste po svojoj formi i čemu ona služi, dakle koja je njena funkcija. Obe interpretacije, ali naravno ne samo one već i druge kojima se ovde nećemo baviti, važne su za razumevanje sistema sveta. U sistemu koji smo odabrali za ovo istraživanje, odnos između dokolice i potrošnje, biće postavljen na semiotičke ravni sa namerom da ove odnose sagledamo i definišemo pomoću Gremasovog modela istinitosti<sup>8</sup> pokušavajući time da, odnosu rada i dokolice, potrošnje i akumulacije, ponudimo interpretaciju koju je zasnovana Gremasovom strukturalističkom „stilu mišljenja“.

#### Modalitet istinitosti:



<sup>8</sup> Videti shemu i obrazloženje u (Antonijević 2009, 266).

Gremasovim modelom istinitosti došli smo do rezultata koje tumačimo na sledeći način. Iako se u liberalnom kapitalizmu promoviše akumulacija, proizvod rada, da bi opstao i perpetuirao, iziskuje konstantnu potrošnju. Jednako tako, iako je rad „stvorio“ i stvara čoveka, da bi istrajavao u tom stvaranju neophodna je dokolica. Niti su to spektakularna, ni nova otkrića, ali smatramo bitnim proces koji nas je doveo do odgovora koji već postoje samo su drugaćijim metodama dosegnuti, jer istost nam je u fokusu. Pražnjenje akumuliranih/uštedjenih sredstava, ovde je potvrđeno kao uslov „kretanja“. S druge strane dobijamo sliku, uslovno rečeno, „negativnog“ vida pražnjenja akumuliranih sredstava kroz nerad i dokolicu, a koja se troše dok se ne potroši ono što je nekad radom akumulirano (na primer, generacije onih sinova/kćeri i unuka bogataša koji ne stvaraju, već troše stečeno porodično bogatstvo). Na deiksisima smo postavili rezultate promišljanja koji su nam dali tajno i lažno značenje. Osim uvećanja i smanjenja kapitala, mogli bismo na deiksisima postaviti umor vs. odmoru, koji bismo u kontekstu teme rada i dokolice protumačili da akumulacija i dokolica nisu odmor, što realno i nije aktivno provedeno vreme u tržnom centru. Parcijalna značenja iz mreže odnosa među zadatim terminima na semiotičkom kvadratu modela istinitosti, mogu se isčitati kao komplementarni parovi koji nam pokazuju pravila u generisanju prve „generacije“ fenomena koji se strukturiraju iz sprege rada i dokolice, akumulacije i potrošnje. Kao važno tumačenje vidimo da potrošnja i nerad bez komplementarnog para, rezultuju propadanjem, dok razmatrani u svojim sinergičkim odnosima sa radom i akumulacijom daju konstantnu postavku povezujućih uslova „kretanja“, a to su razvoj i propadanje koji su uslovljeni spregom izgradnje i razgradnje. Još jedno bitno značenje koje se isčitava je to da na semiološkoj vertikali privida, lažnog i ne-biće imamo spregu akumulacije, razgradnje/smanjenja kapitala i dokolice. Ovo ćemo protumačiti time da dokolica mora da sadrži aktivnosti koje su akumulacija razgradnje ili uslovno rečeno, one aktivnosti koje rastu u minusu. Ono što ne možemo protumačiti iz modela istinitosti su procenti, to jest održivi odnos minusa i plusa. To je onaj odnos sistema vrednosti koji bi od sistema sveta napravio perpetuum mobile, a od dokolice u tržnom centru razvojno uživanje bez premca. Sa ovog mesta na kojem smo napravili jednu moguću mapu semantičkih pozicija termina, prelazimo na pokušaj analize „organskih“ uzoraka ovih fenomena.

### **U labavoj formi funkcionalog**

Sa jedne strane imamo postavljenu sledeću formu zahteva:

„Za kvalitet života odredbe koje se odnose na dokolicu, imaju jednaku važnost kao one koje se odnose na zdravlje i obrazovanje. Vlade treba da obezbede svojim građanima pristup raznovrsnim mogućnostima dokolice i rekracije vrhunskog kvaliteta.“

Sa druge je sledeća forma u okviru koje treba identifikovati one u kojima se parcijalno ili u celini ispunjavaju gore navedeni zahtevi:

**O nama.<sup>9</sup>**

1. *“Prvi pravi šoping-mol u Srbiji još od svog otvaranja predstavlja glavno odredište onih koji žele da gradsku vrevu zamene uživanjem.*

**Uživanje**

2. *U njegovom predivnom, modernom ambijentu, ispunjenom pal-mama i svetlošću, mnogobrojni posetioci pronalaze zabavu tokom radnih dana, vikenda i praznika – sedam dana u nedelji, od 10 do 22h*

**Uživanje i zabava**

3. *Veliki broj prodavnica, multipleks bioskop, kuglana, velika dečija igraonica, kafići i restorani – zajedno čine da kupovina, hrana i druženje postanu prava, vrhunska zabava. Zbog toga je Internacionlno udruženje šoping-centara u konkurenciji 41 šoping-mola iz 19 zemalja, proglašilo Delta City najboljim šoping-molom u Evropi. Dokazujući da to zaista i jeste, ovaj grad u malom svakodnevno raduje svoje „žitelje“ novim sadržajima.*

**Kvalitet, raznovrsnost i zabava**

4. *Sami ili u društvu, uz obilaske ili kupovinu, slatki ukus pobjede u partiji kuglanja ili primamljivi ukus gastronomskih specijaliteta, uz filmske hitove ili modne krikove – važno je uživati!*

**Uživanje**

5. *Zato Delta City više nije samo šoping-mol. To je svojevrsni životni stil.*<sup>10</sup>

**Raznovrsnost**

Rezultat:

- Iz uzetog uzorka identifikovali smo deklarisane univerzalne formalne vrednosti dokolice i to su:

**Uživanje**

**Zabava**

**Raznovrsnost**

**Kvalitet**

- Identifikovane vrednosti javljaju se u sledećim procentualnim odnosima u uzetom uzorku:

---

<sup>9</sup> Delta City. Beograd. Srbija. Razvojni programer: Delta Real Estate. Arhitekta: MYS Architect. Ukupna površina: 30.381 kvadratnih metara. Broj prodavnica: 125. Najveći zakupci: SuperMaxi, Star Cinemas, Kolosej Lounge & Play, Zara i Tehnomarket.

<sup>10</sup> (Delta Siti, O nama)

**Uživanje 60%**  
**Zabava 40%**  
**Raznovrsnost 40%**  
**Kvalitet 25%**

**2. član povelje o dokolici:**

„Za kvalitet života odredbe koje se odnose na dokolicu, imaju jednaku važnost kao one koje se odnose na zdravlje i obrazovanje. Vlade treba da obezbede svojim građanima pristup raznovrsnim mogućnostima dokolice i rekracije vrhunskog kvaliteta.“

**Delta siti formalno ima kapacitete za sledeće univerzalne vrednosti dokoličarenja:**

**Uživanje 60%**  
**Zabava 40%**  
**Raznovrsnost 40%**  
**Kvalitet 25%**

**Delta siti formalno nema kapacitete za sledeće univerzalne vrednosti dokoličarenja:**

**Zdrave životne stilove**  
**Obrazovanje**  
**Rekreaciju**  
**Iskustvo dobrobiti i harmonije sa samim sobom drugima i prirodom**  
**Kulturu**

**Iz Kvebeške deklaracije o dokolici:**

1) slobodna lična ili grupna potraga za zadovoljstvom, uživanjem, otkrivanjem i socijalizacijom na dokon način, 2) iskustvo dobrobiti i harmonije sa samim sobom, drugima i prirodom, 3) zdravi životni stilovi neposredno u vezi sa fizičkom i društvenom dobrobiti pojedinaca i društva, 4) učinci kulturnog, društvenog i ekonomskog razvoja društva, kako je opisano u Povelji o dokolici Svetske organizacije za dokolicu, 5) Dostupnost najvećem broju ljudi.

**Komentar 1.** Gradsku vrevu zameniti uživanjem je izgleda korisno, opuštajuće i zdravo. Što bi odgovaralo zahtevu iz Povelje da se prema dokolici odnosi kao prema zdravlju. Međutim ovaj “šoping mol” je u sred gradske verve, a protok ljudi, brojnost aktivnosti i sadržaja koji se nude

čine vrevu grada u zasvodjenom gradu tržnog centra. Mogli bismo da kažemo da je prva konstatacija ne odgovara istini. (Ovde pomišljamo na krivično delo lažnog predstavljanja).

**Komentar 2.** Predivnost i modernost ambijenta je diskutabilna i zasljužuju posebnu studiju, ali korisnost svetlosti i prisustva retkih palmi se ne može opovrgnuti. Neprekidna otvorenost, implicira da poslodavci imaju neadekvatan odnos prema tretiranju zaposlenih u ovom tržnom centru. Iz navedenog proističe da svojim zaposlenima smanjuju mogućnosti da ostvare *pristup raznovrsnim mogućnostima dokolice i rekracije*, čime im ugrožavaju zdravlje.

**Komentar 3.** Delta siti *obezbeđuje svojim građanima pristup raznovrsnim mogućnostima dokolice i rekracije*, ali je kao *vrhunска* istaknuta zabava. Međutim, susrećemo se sa još jednom neistinom. Delta siti je netačno predstavio svoju nagradu. Nagradu koja mu je dodeljena, podelio sa četiri tržna centra u Evropi koji su dobili identičnu nagradu za "Novi razvoj" u 2009. godinu ICSC- u kategoriji centara srednje veličine. ICSC nagradu u različitim kategorijama nagradivanja u 2009. godini dobitno je ukupno 19 tržnih centara u Evropi.<sup>11</sup> Osmočlani žiri u čijem je sastavu bilo šest predstavnika trgovackih kompanija (međažeri, direktori, savetnici), jedan direktor kompanije za nekretnine i jedan direktor arhitektonske firme, (Rusija, Italija, Francuska, Švajcarska, Turska, Španija, Holandija i Velika Britanija) ne predstavlja nezavisni ekspertske tim, već strukovno udruženje čije uzajmno delovanje i saradnju najbolje možemo predočiti ukoliko se prisetimo saradnje koju su u srpskim narativima ostvarili Serdar i Vojvoda.

### A posteriori – Kretanje nam prija

Tržni centar je mesto dnevnih migracija velikog broja ljudi koji tamo provode svoje slobodno vreme. Stoga je veoma bitno kakvi se stereotipi i rituali životnih stilova projektuju u formama koje se u tom tržnom centru nude. Osnovna forma, skelet savremenog tržnog centra, sačinjen je u opštem smislu, od objekata namenjenih potrošnji i njihovih međusobnih odnosa. Forma tržnog centra određuje uslove u kojima stičemo specifična iskustva i znanja i u okviru kojih izražavamo ona već stečena. Tržni centar je zbirka objekata namenjenih potrošnji koji su međusobno postavljeni po principima ekonomske i marketinške hijerarhije. Forma tržnog centra strukturira se sa namerom da bude medijator i snažan katalizator za sticanje *novih* iskustava, poimanja potrošnje kao stereotipa i izgradnje individualnog, društvenog i univerzalnog ljudskog identiteta<sup>12</sup> na temeljima potrošač-

---

<sup>11</sup> (ICSC European Shopping Centre Awards 2009)

<sup>12</sup> „...kulturalna teorija potrošnje je važna sa političkog aspekta. Ne ukazujem ovde na politiku identiteta, koja se prema studijama kulture, odigrava u areni potrošnje (konzumacije). Danas je ova politika identiteta odcepljena od svojih emancipator-

kih navika. Ovako koncipirana forma središta kupovine, sintetiše putem sadržaja koje nudi, novi “univerzalno razumljiv”<sup>13</sup> jezik potrošnje koji pospešuje socijalizaciju potrošača i razvoj redovnog, rutinskog ukrštanja individualnih kretanja nas ljudi, na zajedničkim tačkama. Izučavanje savremene kulture dokolice u tržnim centrima ima interdisciplinarni karakter. Ono što je posebno važno za studije dokolice su rasprave i istraživanja koja su usmerena na kulturne industrije i koja na lokalnom nivou problematizuju odnose vlade prema zabavi i dokolici. Ovaj aspekt politike planiranja sadržaja namenjenih dokolici u tržnim centrima, posebno je bitan, jer tržni centri potencijalno imaju veliki kapacitet za oblikovanje kvalitetnih sadržaja, kao i uticaja na formiranje i razvijanje ponude koja će omogućiti uživanje onih osnovnih “prava” na dokolicu koja su zagarantovana u Povelji iz 2000. godine. Ovde se može govoriti o opštem dobru, normativnom standardu, za vrednovanje pravde društvenih, zakonskih i političkih ugovora, a odnosi se na ugovore koji podstiču pun razvoj svih u društvu. Opštim dobrom se po definiciji može smatrati svako dobro koje unapređuje pravednost nekog društva, koje predstavlja zajedničke ciljeve. Istinsko usavršavanje ljudske prirode je opšte dobro i suprostavljeno je pukim idiosinkretičkim ili iluzornim dobrima. Forma i funkcija savremenih tržnih centara u svom sirovom obliku upravo pogoduje plasiranju idiosinkretičkih ili iluzornih dobara. U određenoj meri ta dobra koja odvlače u minus predstavljaju neophodnost za perpetuiranje društva. Moramo, zbog toga uvek aktivno brinuti o količini dobara napretka. U svim aspektima razvoja čovečanstva napredak se postiže zajedničim delovanjem društva i to naročito političkog društva. Stoga veza aktivnog političkog, instrumentalno-utilitarnog, kulturnog i eksperimentalno-naučnog od suštinske važnosti za tumačenje, razumevanje i unapređenje održivosti rada i dokolice, akumulacije i potrošnje. Još je Aristotel postavio ovakvo viđenje nazivajući nas ljude “društvenim i političkim životnjama”. Iako se nećemo složiti sa upotrebom termina koji je namenjen drugoj grupi živilih bića koja žive na zemlji, nadovezaćemo se na društvenu i političku uslovljenošć opšteg dobra. Njega karakteriše odsustvo rivaliteta i odsustvo isključivanja, a to generalno treba da obezbede javne institucije, iako to na žalost ne čine u meri u kojoj bi to bilo neophodno. Vlada u Srbiji se ovde može uključiti na različite načine. Jedan od tih načina bi podrazumevalo sprovođenje određenih mera ili usvajanje zakona (ali i njihovo sprovođenje) koji se odnose na sadržaje namenjene zabavi u tržnim centrima, ostvarivanje čvršćeg

---

skih korena i postaje oblik vlastitosti, apolitičke samoapsorpcije. Tačnije, skrećem pažnju na to da je kulturna teorija potrošnje, za svoj glavni cilj postavila ubediti, da svet masovnih medija doprinosi izvitoperenoj percepciji društvene realnosti, koju izgleda dele neki članovi nekih vlada.” (Lodziak 2002, ix)

<sup>13</sup> Koji se u istoriji Zapadne filosofije prvobitno javlja u Tomističkoj i Neotomiističkoj etici.

partnerstva sa privatim sektorom putem kojeg bi kreativni zabavni sadržaji kompleksa tržnog centra podjednako odgovarali dobrobiti pojedinca i društva, kao i komercijalnim interesima. Glavni izazov sa kojim se vlada u Srbiji i lokalna vlast u Beogradu suočava, je imperativ profita i moći, koji natkriljuje kapacitete za delanje u cilju ostvarivanja opšteg dobra. Kreativni zabavni sadržaji namenjeni dokolici sada su dostupni u onim formama koje su najprofitabilnije, a ne u onima koje bi obezbedile široku dostupnost i ujednačene mogućnosti učešća u kulturnim dokoličarskim aktivnostima. Uloga države u zadatom kontekstu je pre svega, da učini napor i ostvari imperative da javno, opšte dobro, za razvoj kreativih industrija namenjenih dokolici, tamo gde komercijalni interes baca tamnu senku na održivi razvoj, zaštiti tako što će uspostaviti partnerstvo sa privatnim sektorom. Ova vrsta partenstva bi se sastojala davanju određenih povlastica onima koji u velikim tržnim centrima otvaraju zabavne sadržaje namenjene dokolici, pod uslovom da budu dostupni velikom broju ljudi i da razvijaju one "fizičke, psihološke i društvene sposobnosti za interakciju u svom okruženju i da konstruktivno realizuju uloge koje su odabrali, na način koji je prihvativ za njih i grupu kojoj pripadaju." Sa druge strane značilo bi oduzimanje prava poslovnom sektoru, čija su znanja u sferi ekonomskog uvećanja kapitala, da bez stručnog sektora čija je specijalnost uvećanje socijalnog kapitala osmišljava i nudi sadržaje namenjene dokolici.

### **Literatura:**

Antonijević, Dragana. 2009. „Povodom Levi-Strosovog koncepta *motiva zaborava*“. U *Strukturalna antropologija danas: tematski zbornik u čast Kloda Levi-Strosa*, ur. Drgana Antonijević, 246-295. Beograd: Srpski genealoški centar i Odelenje za etnologiju i antropologiju Filozofskog fakulteta.

Audi, Robert. (ed.) 1999. *The Cambridge Dictionary of Philosophy*. Cambridge. Cambridge University Press.

Chick, Garry. 1998. Leisure and culture: Issues for an anthropology of leisure. *Leisure Sciences*, Routledge 20/2: 111-133.

Jackson, Edgar Lionel and Burton, Thomas L. 1999. *Leisure Studies: Prospects for the Twenty First Century*. Alberta: Venture Publishing Inc. State College.

Lodziak, Conrad. 2002. *The Myth of Consumerism*. London: Pluto Press,

Stocking, George. 1992. *The Ethnographer's Magic and Other Essays in the History of Anthropology*. Madison: University of Wisconsin Press.

Veblen, Theodore. 1899/1970. *The Theory of the Leisure Class*. London: Allen and Unwin.

**Internet izvori**

**Web site:**

Charter for Leisure. Dostupno na: <http://www.worldleisure.org/pdfs/charter.pdf>

Delta Siti, O nama. Dostupno na: [http://www.deltacity.rs/O\\_nama-3](http://www.deltacity.rs/O_nama-3)

ICSC European Shopping Centre Awards 2009. Dostupno na: [www.icsc.org/europeanawards/2009EuroAwardWinners.pdf](http://www.icsc.org/europeanawards/2009EuroAwardWinners.pdf)

**Jedinice iz on-line baze podataka:**

**São Paulo Declaration** “Leisure in a Globalized Society” 1998. Brazil. Dostupno na: [http://worldleisure.org/about/interest\\_groups/about\\_commissions.php](http://worldleisure.org/about/interest_groups/about_commissions.php)

**Veal**, Anthony James. 2009. *The Elusive Leisure Society*. 4th Edition. School of Leisure, Sport and Tourism Working Paper 9. Sydney: University of Technology. Dostupno na: <http://databsearch.uts.edu.au/business/publications/lst/index.cfm>

**Québec Declaration**. Dostupno na: [http://worldleisure.org/pdfs/quebec\\_declaration.pdf](http://worldleisure.org/pdfs/quebec_declaration.pdf)

**Western Culture Global**. Dostupno na: <http://westerncultureglobal.org/what-is-western-culture.html>

**World Leisure and Recreation Association World**. Dostupno na: [http://worldleisure.org/about/interest\\_groups/about\\_commissions.php](http://worldleisure.org/about/interest_groups/about_commissions.php)

**Lana Pavlović-Aleksić**

**Second article in Delta City or the formal values of leisure in a shopping center**

This paper is set to point out at two things. One is the extent to which a textual presentation of a shopping mall uses formal devices that play the role in developing a universal value of leisure, the second is to recognize which of the specific values develops the chosen pattern the most. Behind this setup is the interest to use a specific method to discover how big is the platform of universal values that is built on specific consumer cultural space and what are the forms that reflect it.

**Key words:** formal values, leisure, consumption, work, accumulation, complementarity, rights, shopping mall, universal values